

Film [aufnahme] besprechen: einige Ausdrücke

Remakes: ein Film wird nachgemacht --2.Version gedreht

Convention: rGemeinplatz

Stereotyping: eDarstellung, der Typ, Stereotyp

Film genre: Filmgattung

Close ups [aus der Nähe] Groß- oder Nahaufnahme

Distance shot: [aus der Ferne} Totale (d.h. auch weites Panorama)

Head shots: sPorträt

Deutsch	Englisch
aus der Vogelperspektive von Weitem rFokus im/auf den Vordergrund rFokus im/auf den Mittelgrund rFokus im/auf den Hintergrund Schärfentiefe oder Tiefenschärfe	bird's eye view long shot focus im vordergrund ([shallow] depth of field) medium shot deep focus
rKamerablick von oben hinab	Camera shot from above
rKamerablick von unten hinauf Froschperspektive] rKamerakran ePanoramaaufnahme eKamera, die sich bewegt eKamera bleibt bewegungslos rDreh auf die Achse sFilmdrehbuch schreiben eFilmkulisse rTon eGeräusche, rMischton	Camera shot looking up cameraboom widescreen moving camera still shot pan (rotation of camera eye on its axel) film script film scenery sound foley
Kameraperspektive von hinten, von vorn	shot from behind, from the front
sLieferungssystem	distribution system
für ein Massenpublikum für ein bestimmtes Publikum	mass appeal a particular audience
eWechselperspektive rSzenenwechsel eEinrahmung wer / was im Zentrum steht wer / was am Rande rÜbergang zwischen den Szenen	shifting point of view scene change frame (of a shot) person(s) / object(s) framed peripheral person(s) / object(s) framed transitions between scenes
vor / zurückspulen	/rewind
einen Film drehen eDreharbeit den Film schneiden	to make a film cutting

rSchnitt	the cut
----------	---------

Einige zusätzliche Ausdrücke

ein-/ausblenden	fade out or fades
Zeitraffer/-lupe	speeding up and slowing down action
eFarbkodierung	color and light schemes
ePerspektive	"point of view"
verzerren	distort
Zoom	[dasselbe]
Spezialeffekte	

Bildkomposition (angle lighting, depth of field, degree of focus, color choices, how wide or narrow a shot, close-up or far away the shot is, who or what play in the center or in the periphery (wer im Zentrum steht und wer / was am Rande))